Российский государственный гуманитарный университет
Историко-архивный институт
Высшая школа источниковедения, вспомогательных и специальных исторических дисциплин
Кафедра вспомогательных и специальных исторических дисциплин

ДРЕВНЕРУССКИЙ ЯЗЫК
Программа курса

Составители:
к.и.н. Е.П. Маматова,
к.и.н. Е.В. Пчелов.

Программа опубликована: Древнерусский язык: Примерная программа дисциплины // Историко-архивоведение. Специальность 020800: Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования и примерные программы дисциплин федерального компонента (циклы общепрофессиональных дисциплин и дисциплин специальности). М., 2003. С. 701–716

I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

В настоящей программе учтены достижения науки в области изучения истории русского языка, а также опыт преподавания курса "Древнерусский язык" в институте.

Основное внимание в курсе уделяется лингвистической интерпретации памятников древнерусской письменности с целью обучения студентов правильному пониманию их смысла. Студенты должны знать основные этапы истории древнерусского языка, основы фонетики и исторической грамматики древнерусского языка, уметь переводить древнерусские тексты, иметь навыки датировки и атрибуции древнерусских текстов по языку.

Изучение курса "Древнерусский язык" имеет своей целью оказать помощь будущим историкам-архивистам в их практической и исследовательской работе с историческими источниками.

Курс состоит из введения и пяти разделов: фонетика, морфология, синтаксис, лексикология и лексикография, история русского языка и источниковедение.

Цель курса. Изучение внутренних законов развития языка, а именно: звуковой (фонетической) системы, грамматического строя (морфология и синтаксис) и словарного состава (лексика) в различные исторические эпохи.

Задачи курса - обучение студентов чтению и переводу древнерусских текстов. Изучение древнерусского языка дает студенту определенную лингвистическую подготовку, необходимую в работе с историческими источниками.

Место курса в системе социально-гуманитарного образования.

Курс древнерусского языка посвящён одной из важных дисциплин гуманитарного знания образовательного стандарта высшего образования. Его

актуальность обусловлена тем, что весь массив исторических источников допетровского времени написан на древнерусском языке. Преподавание курса важно не только для историков и источниковедов, но и для филологов, поскольку показывает эволюцию русского языка: его происхождение и развитие. Курс древнерусского языка, подобно другим курсам древних языков: древнегреческому, латыни - занимает существенное место и в общегуманитарном образовании, имея высокую актуальность в тех странах, языки которых возникли из древнерусского.

Требования к уровню освоения содержания курса.

Студент, прослушавший курс древнерусского языка, должен знать:

1. Место древнерусского языка в системе других славянских языков.
2. Место древнерусского языка как научной дисциплины в методологической иерархии гуманитарных наук.
3. Методы исследования древнерусского языка.
4. Происхождение современного русского языка.
5. Историю развития русского языка в трудах русских ученых.
6. Источники для изучения древнерусского языка.
7. Основные понятия фонетики древнерусского языка.
8. Основные понятия морфологии древнерусского языка.
9. Синтаксические особенности древнерусского языка.
10. Основной словарный фонд древнерусского языка.
11. Лингвистические методы изучения исторических источников.

II. СОДЕРЖАНИЕ КУРСА.

ВВЕДЕНИЕ

Происхождение языка. Язык как средство человеческого общения. Язык и сознание. Две функции языка. Связь развития языка с развитием общества.

Предмет и задачи курса "Древнерусский язык". Понятие о внутренних законах развития языка. Использование данных истории языка для источниковедческого анализа. Источники изучения древнерусского языка.

Место древнерусского языка в системе других славянских языков. Понятие "индоевропейский праязык". Общеславянский (праславянский) язык, возникший на базе диалектов. Южнославянская, восточнославянская и западная группы праславянского языка.

Определение термина "славянский язык". Роль Кирилла и Мефодия в создании славянской азбуки. Вопрос о двух азбуках глаголице и кириллице. Вопросы происходжения восточно-славянской письменности в курсе древнерусского языка. Влияние старославянского языка на письменный язык восточных славян. Понятие изводов, определение терминов "древнерусский язык", "старославянский язык русского извода" или "церковнославянский язык". Основные отличия древнерусского языка от старославянского. Дальнейшее развитие древнерусского языка. Понятие "старорусский", "старобелорусский" и "староукраинский язык", современный русский язык". Определение термина "литературный язык славян". Типы древнерусского литературного языка и церковнославянского литературного языка. Происхождение русского литературного языка. Концепции А.А. Шахматова, С.П. Обнорского, В.В. Виноградова.

Проблема периодизации истории русского языка.

Важнейшие древнерусские памятники письменности.

Разработка истории русского языка в трудах русских ученых А.И. Соболевского, А.А. Шахматова.

Развитие исторического изучения русского языка в советскую эпоху. Труды В.В. Виноградова, С.П. Обнорского, В.И. Борковского, Л.А. Булаховского, Р.И. Аванесова, П.С. Кузнецова, Ф.П. Филина и других.

Разделы курса.

Раздел первый

Ф О Н Е Т И К А

Тема 1. ФОНЕТИЧЕСКИЙ СТРОЙ ДРЕВНЕРУССКОГО ЯЗЫКА. Звуки и буквы древнерусского языка. Понятие фонемы. Передача звуков на письме - фонетическая транскрипция.

Отличия древнерусского языка от старославянского в области фонетики.

Основные фонетические законы (законы структуры слога).

Звуковая система древнерусского языка эпохи древнейших памятников письменности.

Тема 2. СИСТЕМА ГЛАСНЫХ ЗВУКОВ.

Гласные переднего и непереднего ряда.

Редуцированные Ъ (ер) и Ь (ерь). Случаи их употребления. Условия сильной и слабой позиции. Позиция редуцированных Ъ и Ь в предлоге и союзе. Сочетания редуцированных с плавными между согласными в одной морфеме.

Редуцированные гласные И и Ы (напряженные Ъ и Ь). Особенности их образования. Условия сильной и слабой позиции редуцированных И и Ы.

Тема 3. СИСТЕМА СОГЛАСНЫХ ЗВУКОВ.

Различия согласных по месту образования (губные, переднеязычные, среднеязычные, заднеязычные) и по способу образования (свистящие, шипящие, фрикативные, взрывные, плавные). Твердые и мягкие согласные. Важнейшие переходные смягчения согласных, возникшие в общеславянскую эпоху и в значительной мере сохранившиеся в современном русском языке.

Звуковая система древнерусского языка после падения редуцированных

Тема 4. ИСТОРИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ ФОНЕТИКИ ДРЕВНЕРУССКОГО ЯЗЫКА.

История гласных звуков.

Падение редуцированных. Следствия падения редуцированных в области гласных.

Исторические изменения в области гласных после падения редуцированных:

история звука [ие] , обозначаемого буквой "ять";

история изменения е > о;

вопрос появления аканья, этапы возинкновения аканья, московский тип аканья.

История согласных звуков

Влияние процесса падения редуцированных на фонетико-морфологическое строение слова. Появление закрытых слогов. Следствия падения редуцированных: оглушение конечных согласных, появление труднопроизносимых групп согласных и

пути их упрощения, явления ассимиляции, диссимиляция, появление новых сочетаний согласных.

Исторические изменения в области согласных:

отвердение шипящих и Ц,

изменение сочетаний ГЫ, КЫ, ХЫ в ГИ, КИ, ХИ.

Диалектные явления древнерусской фонетики по данным памятников письменности. Новгородские, псковские, киевские, галицко-волынские, ростово-суздальские памятники.

Раздел второй

М О Р Ф О Л О Г И Я

Тема 1. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ.

Имя существительное и его основные грамматические категории. Именное склонение. Типы склонения существительных. Изменения в системе типов склонения. взаимодействие типов склонения существительных с основами на о и и, jo и i (по мужскому роду). Судьба склонения с основой на согласный. Взаимодействиетвердой и мягкой разновидностей в пределах типов склонения на а и о. Категория числа. Двойственное число. История форм множественного числа в именном склонении существительных. Утрата звательной формы и двойственного числа. Развитие категории одушевленности.

Тема 2. МЕСТОИМЕНИЯ.

Группы местоимений в древнерусском языке. История личных местоимений. Их склонение. История неличных местоимений. Два типа их склонения. Указательные, относительные, притяжательные, определительные и другие местоимения. Особенности их склонения.

Тема 3. ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ.

Типы прилагательных. Особености склонения прилагательных. Утрата склонения краткими прилагателными. История форм сравнительной степени.

Тема 4. ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ.

Количественные и порядковые числительные. Особенности образования и склонения количественных числительных, обозначающих числа: 1, 2 (оба), три, четыре, пять-девять, десять, сорок, сто, девяносто, тысяча, от 11 до 19, от 20 до 480, от 200 до 900. Изменения в склонении количественных числительных. Порядковые числительные. Их краткая и полная форма. Склонение порядковых числительных. Числительные типа "полтора".

Тема 5. ГЛАГОЛ.

Основные грамматические категории глагола. Основа инфинитива и основа настоящего времени. Тематические и нетематические глаголы. Формы настоящего времени. Повелительное наклонение. Образование и история простых форм прошедшего времени (аориста и имперфекта). Образование и история сложных форм прошешего времени (перфекта и плюсквамперфекта). Сослагательное наклонение. Формы будущего времени. Супин.

Тема 6. ПРИЧАСТИЯ.

Причастия и их грамматические категории. Краткая и полная форма причастий. Типы склонения причастий. Действительные причастия настоящего и прошедшего времени. Страдательные причастия настоящего и прошедшего времени. Переход

кратких причастий в деепричастия. Несклоняемые причастия, оканчивающиеся на "ЛЪ".

Раздел третий

С И Н Т А К С И С

Тема 1. ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

Простое предложение в древнерусском языке. Средства выражения подлежащего и простого сказуемого. Согласование сказуемого с подлежащим, выраженным собирательным существительным. Составное сказуемое. Средства выражения именной части составного сказуемого.

Особенности управления в древнерусском языке. Конструкция" инфинитив и именительный падеж единственного числа имен существительных женского рода (типа "косить трава"). Дательный самостоятельный оборот.

Тема 2. СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

Сложное предложение. Типы сложных предложений в древнерусском языке. Способы сочинения и подчинения предложений.

Раздел четвертый

Л Е К С И К О Л О Г И Я И Л Е К С И К О Г Р А Ф И Я

Тема 1. СЛОВАРНЫЙ СОСТАВ ДРЕВНЕРУССКОГО ЯЗЫКА И ЕГО РАЗВИТИЕ.

Основной словарный фонд языка. Его древнейшая (общеславянская) основа. Развитие словарного состава языка. Причины и основные направления развития словарного состава языка. Семантические изменения.

Словообразование в древнерусском языке: словообразование при помощи суффиксов и префиксов, сложение основ.

Диалектные различия в лексике.

Лексические заимствования из старославянского в древнерусском языке и в современном русском языке. Заимствования из других языков.

Тема 2. ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ ДРЕВНЕРУССКОГО ЯЗЫКА.

Словари древнерусского языка. Принципы их построения. Особенности этимологических словарей. Словари говоров.

Раздел пятый

И С Т О Р И Я Р У С С К О Г О Я З Ы К А И И С Т О Ч Н И К О В Е Д Е Н И Е

Тема 1. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ МЕТОДЫ В ИСТОЧНИКОВЕДЕНИИ.

Лингвистические методы изучения исторических источников: методы датировки, анализа происхождения, установления авторства. Значение в этой связи диалектных особенностей.

Лингвистическое изучение отдельных памятников: Остромирова евангелия, Двинских грамот XV в. и других.

Количественные методы лингвистического анализа текстов.

Тема 2. ОНОМАНИСТИЧЕСКИЙ ПОДХОД ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИСТОРИЧЕСКИХ ИСТОЧНИКОВ.

Данные топонимики в историческом исследовании. Антропонимика как метод в изучении исторического прошлого.

Примерный перечень вопросов по всему курсу

Звуки и буквы древнерусского языка.
Предмет и задачи курса древнерусского языка.
Понятие “древнерусский язык”.
Понятие “старославянский язык”.
Понятие “старославянский язык” русского извода (церковно- славянский).
Понятие “праславянский язык” или “общеславянский”.
Разновидности литературного языка в Древней Руси.
Понятие “старорусский язык”.
Проблемы периодизации истории русского языка.
Гипотеза образования восточнославянских языков академика А.А. Шахматова.
Значение изучения древнерусского языка для историка- архивиста.
Связь курса древнерусского языка с другими вспомогательными историческими дисциплинами.
Вопросы происхождения славянской письменности в курсе древнерусского языка.
Две славянские азбуки: глаголица и кириллица.
Отличия древнерусского языка от старославянского.
Система гласных звуков. Гласные переднего и непереднего ряда.
Значение и употребление юсов.
Закон открытого слога.
Закон возрастающей звучности согласных в пределах слога.
Закон слогового сингармонизма.
Редуцированные Ъ (“ер”) и Ь (“ерь”).
Употребление редуцированных Ъ (“ер”) и Ь (“ерь”) в древнерусском языке.
Условия слабой позиции редуцированных Ъ (“ер”) и Ь (“ерь”).
Условия сильной позиции редуцированных Ъ (“ер”) и Ь (“ерь”).
Сочетания редуцированных с плавными (“Р”, “Л”) первого и второго типа.
Определение позиции редуцированных Ъ (“ер”) и Ь (“ерь”) в предлоге и в односложных словах.
Падение редуцированных.
Процесс утраты слабых редуцированных (из темы “Падение редуцированных”).
Следствия падения редуцированных.
Второе полногласие.
Редуцированные “И” и “ЪІ”.
Условия сильной и слабой позиции редуцированных “И” и “ЪІ”
История звука Э ().
Переход Э () в И в южнорусских говорах.
Первое переходное смягчение заднеязычных в древнерусском языке.
Второе переходное смягчение заднеязычных в древнерусском языке.

Третье переходное смягчение заднеязычных в древнерусском языке.

Смягчение согласных звуком J (“йот”).
Имя существительное. Что такое именное склонение? Сколько падежей имели имена существительные и какие? Сколько чисел имели имена существительные и какие?
Что являлось показателем склонения существительных в древнерусском языке? Привести примеры из некоторых типов склонения.
Сколько типов склонения существительных в древнерусском языке и какие (перечислить).
Склонение существительных с основой на*а.
Твердая и мягкая разновидности существительных в склонении с основой на *а.
Склонение существительных с основой на *о.
Твердая и мягкая разновидности в склонении существительных с основой *о.
Склонение существительных с основой на Ъ (*й).
Описание склонения на *й на формы существительных в современном русском языке.
Склонение существительных с основой на *Ь (*j).
Склонение существительных с основой на согласный.
Склонение существительных с основой на *и.
Отличия похожих друг на друга типов склонения существительных. Разобрать имена существительные мужского рода.
Отличия похожих друг на друга типов склонения существительных. Разобрать имена существительных среднего рода.
В чем выражались наиболее значительные изменения в системе типов склонения существительных? Чем была вызвана перестройка типов?
Изменения с системе типов склонения существительных. Взаимодействие типов склонения существительных с основами на *о и *и, *jои j (муж. род).
Изменения в системе типов склонения существительных. Судьба склонения с основой на согласный. Как распалось это склонение?Вкакие типы склонения перешли имена существительные мужского, среднего и женского рода?
Изменения в системе типов склонения существительных. Как распалось склонение на *и или в какие типы склонения перешли имена существительные из склонения с основой на *и.
Изменения в системе типов склонения существительных. Взаимодействие твердой и мягкой разновидностей в пределах типов склонений с основой на *а и на *о.
Изменения в системе типов склонения существительных. Взаимодействие типов склонения во множественном числе.
Изменение в системе типов склонения существительных. Развитие категории одушевленности.
Настоящее время. Нетематические глаголы.
Настоящее время. Тематические глаголы. Отличия классов глаголов друг от друга.
Аорист.
Перфект.
Имперфект.
Плюсквамперфект.
Будущее 1-ое сложное время.
Будущее 2-ое сложное время.
Местоимение в древнерусском языке: группы местоимений, два типасклонения неличных местоимений И, И (ЖЕ). Происхождение местоимения этот.

Прилагательное. Типы прилагательных: именное и местоименные.

III. Распределение часов курса по темам и видам работы.

Наименование темы	Колич. часов
1. Происхождение древнерусского языка. Основные этапы исторического развития русского языка. Предмет и задачи курса.	2
2. Структура курса. Понятие о лингвистических методах изучения исторических источников.	2
3. Звуки и буквы древнерусского языка. Орфография и орфоэпия: их соотношение в древнерусском языке. Фонетические законы.	2
4. Система гласных звуков. Отличие системы гласных древнеруского языка от системы гласных современного русского языка	2
5. Редуцированные гласчые. Сильная и слабая позиция редуцированных. Сочетание редуцированных с плавными. Редуцированные "ы" и "и". Особенности их сильной позиций.	2
6. Анализ текстов напозицию редуцированных (Мстиславова грамота, Послесловие к Остромирову евангелию).	2
7. Падение редуцированных и его следствия.	2
8. Переход Е в О. Возникновение аканья. История звука ЯТЬ.	2
9. Системс согласных звуков древнерусского языка. Отличия системы согласных звуков древнерусского языка от системы согласных современного русского языка. Твердые и мягкие согласные .	2
10. Смягчение согласных. Особенности смягчения заднеязычных согласных. Анализ текстов на смягчение согласных (отрывок Месть Ольги из Повести временных лет).	2
11. Эволюция согласных. Отвердение шипящихи Ц. Переход ГЫ, КЫ, ХЫ в ГИ, КИ, ХИ.	2
12. Основные особенности морфологии древнерусского языка. Имя существительное. Типы склонения существительных.	2
13. Система грамматигеских категорий имени существитетельного. Анализ текста (Мстиславова грамота).	2
14. Эволюция типов склонения. Возникновение категории одушевленности.	2
15. Имя прилагательное. Качественные и относительные прилагательные. Их полные и краткие формы.	2
16. Особенности местоимений древнерусского языка. История слов, обозначающих число.	2
17. Глагол и его граматические категории.	2
18. Времена глагола. Анализ текстов (отрывки "Месть Ольги" и "Смерть Олега от коня" из Повести временных лет).	2
Итого	**36**

IV. Формы итогового контроля.

Итоговый контроль осуществляется в форме зачета.

V. Учебно-методическое обеспечение курса.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

ИСТОЧНИКИ

1.Апракос Мстисл **I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ.**

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

В настоящей программе учтены достижения науки в области изучения истории русского языка, а также опыт преподавания курса "Древнерусский язык" в институте.

Основное внимание в курсе уделяется лингвистической интерпретации памятников древнерусской письменности с целью обучения студентов правильному пониманию их смысла. Студенты должны знать основные этапы истории древнерусского языка, основы фонетики и исторической грамматики древнерусского языка, уметь переводить древнерусские тексты, иметь навыки датировки и атрибуции древнерусских текстов по языку.

Изучение курса "Древнерусский язык" имеет своей целью оказать помощь будущим историкам-архивистам в их практической и исследовательской работе с историческими источниками.

Курс состоит из введения и пяти разделов: фонетика, морфология, синтаксис, лексикология и лексикография, история русского языка и источниковедение.

Цель курса. Изучение внутренних законов развития языка, а именно: звуковой (фонетической) системы, грамматического строя (морфология и синтаксис) и словарного состава (лексика) в различные исторические эпохи.

Задачи курса - обучение студентов чтению и переводу древнерусских текстов. Изучение древнерусского языка дает студенту определенную лингвистическую подготовку, необходимую в работе с историческими источниками.

Место курса в системе социально-гуманитарного образования.

Курс древнерусского языка посвящён одной из важных дисциплин гуманитарного знания образовательного стандарта высшего образования. Его актуальность обусловлена тем, что весь массив исторических источников допетровского времени написан на древнерусском языке. Преподавание курса важно не только для историков и источниковедов, но и для филологов, поскольку показывает эволюцию русского языка: его происхождение и развитие. Курс древнерусского языка, подобно другим курсам древних языков: древнегреческому, латыни - занимает существенное место и в общегуманитарном образовании, имея высокую актуальность в тех странах, языки которых возникли из древнерусского.

Требования к уровню освоения содержания курса.

Студент, прослушавший курс древнерусского языка, должен знать:

1. Место древнерусского языка в системе других славянских языков.
2. Место древнерусского языка как научной дисциплины в методологической иерархии гуманитарных наук.
3. Методы исследования древнерусского языка.
4. Происхождение современного русского языка.
5. Историю развития русского языка в трудах русских ученых.
6. Источники для изучения древнерусского языка.

7. Основные понятия фонетики древнерусского языка.
8. Основные понятия морфологии древнерусского языка.
9. Синтаксические особенности древнерусского языка.
10. Основной словарный фонд древнерусского языка.
11. Лингвистические методы изучения исторических источников.

II. СОДЕРЖАНИЕ КУРСА.

ВВЕДЕНИЕ

Происхождение языка. Язык как средство человеческого общения. Язык и сознание. Две функции языка. Связь развития языка с развитием общества.

Предмет и задачи курса "Древнерусский язык". Понятие о внутренних законах развития языка. Использование данных истории языка для источниковедческого анализа. Источники изучения древнерусского языка.

Место древнерусского языка в системе других славянских языков. Понятие "индоевропейский праязык". Общеславянский (праславянский) язык, возникший на базе диалектов. Южнославянская, восточнославянская и западная группы праславянского языка.

Определение термина "славянский язык". Роль Кирилла и Мефодия в создании славянской азбуки. Вопрос о двух азбуках глаголице и кириллице. Вопросы происходжения восточно-славянской письменности в курсе древнерусского языка. Влияние старославянского языка на письменный язык восточных славян. Понятие изводов, определение терминов "древнерусский язык", "старославянский язык русского извода" или "церковнославянский язык". Основные отличия древнерусского языка от старославянского. Дальнейшее развитие древнерусского языка. Понятие "старорусский", "старобелорусский" и "староукраинский язык", современный русский язык". Определение термина "литературный язык славян". Типы древнерусского литературного языка и церковнославянского литературного языка. Происхождение русского литературного языка. Концепции А.А. Шахматова, С.П. Обнорского, В.В. Виноградова.

Проблема периодизации истории русского языка.

Важнейшие древнерусские памятники письменности.

Разработка истории русского языка в трудах русских ученых А.И. Соболевского, А.А.Шахматова.

Развитие исторического изучения русского языка в советскую эпоху. Труды В.В.Виноградова, С.П. Обнорского, В.И. Борковского, Л.А. Булаховского, Р.И.Аванесова, П.С. Кузнецова, Ф.П. Филина и других.

Разделы курса.

Раздел первый

ФОНЕТИКА

Тема 1. ФОНЕТИЧЕСКИЙ СТРОЙ ДРЕВНЕРУССКОГО ЯЗЫКА. Звуки и буквы древнерусского языка. Понятие фонемы. Передача звуков на письме - фонетическая транскрипция.

Отличия древнерусского языка от старославянского в области фонетики.

Основные фонетические законы (законы структуры слога).

Звуковая система древнерусского языка эпохи древнейших памятников письменности.

Тема 2. СИСТЕМА ГЛАСНЫХ ЗВУКОВ.

Гласные переднего и непереднего ряда.

Редуцированные Ъ (ер) и Ь (ерь). Случаи их употребления. Условия сильной и слабой позиции. Позиция редуцированных Ъ и Ь в предлоге и союзе. Сочетания редуцированных с плавными между согласными в одной морфеме.

Редуцированные гласные И и Ы (напряженные Ъ и Ь). Особенности их образования. Условия сильной и слабой позиции редуцированных И и Ы.

Тема 3. СИСТЕМА СОГЛАСНЫХ ЗВУКОВ.

Различия согласных по месту образования (губные, переднеязычные, среднеязычные, заднеязычные) и по способу образования (свистящие, шипящие, фрикативные, взрывные, плавные). Твердые и мягкие согласные. Важнейшие переходные смягчения согласных, возникшие в общеславянскую эпоху и в значительной мере сохранившиеся в современном русском языке.

Звуковая система древнерусского языка после падения редуцированных

Тема 4. ИСТОРИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ ФОНЕТИКИ ДРЕВНЕРУССКОГО ЯЗЫКА.

История гласных звуков.

Падение редуцированных. Следствия падения редуцированных в области гласных.

Исторические изменения в области гласных после падения редуцированных:

история звука [ие] , обозначаемого буквой "ять";

история изменения е > о;

вопрос появления аканья, этапы возинкновения аканья, московский тип аканья.

История согласных звуков

Влияние процесса падения редуцированных на фонетико-морфологическое строение слова. Появление закрытых слогов. Следствия падения редуцированных: оглушение конечных согласных, появление труднопроизносимых групп согласных и пути их упрощения, явления ассимиляции, диссимиляция, появление новых сочетаний согласных.

Исторические изменения в области согласных:

отвердение шипящих и Ц,

изменение сочетаний ГЫ, КЫ, ХЫ в ГИ, КИ, ХИ.

Диалектные явления древнерусской фонетики по данным памятников письменности. Новгородские, псковские, киевские, галицко-волынские, ростово-суздальские памятники.

Раздел второй

МОРФОЛОГИЯ

Тема 1. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ.

Имя существительное и его основные грамматические категории. Именное склонение. Типы склонения существительных. Изменения в системе типов склонения. взаимодействие типов склонения существительных с основами на о и и, jo и i (по мужскому роду). Судьба склонения с основой на согласный. Взаимодействиетвердой и мягкой разновидностей в пределах типов склонения на а и о. Категория числа. Двойственное число. История форм множественного числа в именном склонении существительных. Утрата звательной формы и двойственного числа. Развитие категории одушевленности.

Тема 2. МЕСТОИМЕНИЯ.

Группы местоимений в древнерусском языке. История личных местоимений. Их склонение. История неличных местоимений. Два типа их склонения. Указательные, относительные, притяжательные, определительные и другие местоимения. Особенности их склонения.

Тема 3. ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ.

Типы прилагательных. Особенности склонения прилагательных. Утрата склонения краткими прилагателными. История форм сравнительной степени.

Тема 4. ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ.

Количественные и порядковые числительные. Особенности образования и склонения количественных числительных, обозначающих числа: 1, 2 (оба), три, четыре, пять-девять, десять, сорок, сто, девяносто, тысяча, от 11 до 19, от 20 до 480, от 200 до 900. Изменения в склонении количественных числительных. Порядковые числительные. Их краткая и полная форма. Склонение порядковых числительных. Числительные типа "полтора".

Тема 5. ГЛАГОЛ.

Основные грамматические категории глагола. Основа инфинитива и основа настоящего времени. Тематические и нетематические глаголы. Формы настоящего времени. Повелительное наклонение. Образование и история простых форм прошедшего времени (аориста и имперфекта). Образование и история сложных форм прошешего времени (перфекта и плюсквамперфекта). Сослагательное наклонение. Формы будущего времени. Супин.

Тема 6. ПРИЧАСТИЯ.

Причастия и их грамматические категории. Краткая и полная форма причастий. Типы склонения причастий. Действительные причастия настоящего и прошедшего времени. Страдательные причастия настоящего и прошедшего времени. Переход кратких причастий в деепричастия. Несклоняемые причастия, оканчивающиеся на "ЛЪ".

Раздел третий

СИНТАКСИС

Тема 1. ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

Простое предложение в древнерусском языке. Средства выражения подлежащего и простого сказуемого. Согласование сказуемого с подлежащим, выраженным собирательным существительным. Составное сказуемое. Средства выражения именной части составного сказуемого.

Особенности управления в древнерусском языке. Конструкция" инфинитив и именительный падеж единственного числа имен существительных женского рода (типа "косить трава"). Дательный самостоятельный оборот.

Тема 2. СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

Сложное предложение. Типы сложных предложений в древнерусском языке. Способы сочинения и подчинения предложений.

Раздел четвертый

ЛЕКСИКОЛОГИЯ И ЛЕКСИКОГРАФИЯ

Тема 1. СЛОВАРНЫЙ СОСТАВ ДРЕВНЕРУССКОГО ЯЗЫКА И ЕГО РАЗВИТИЕ.

Основной словарный фонд языка. Его древнейшая (общеславянская) основа. Развитие словарного состава языка. Причины и основные направления развития словарного состава языка. Семантические изменения.

Словообразование в древнерусском языке: словообразование при помощи суффиксов и префиксов, сложение основ.

Диалектные различия в лексике.

Лексические заимствования из старославянского в древнерусском языке и в современном русском языке. Заимствования из других языков.

Тема 2. ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ ДРЕВНЕРУССКОГО ЯЗЫКА.

Словари древнерусского языка. Принципы их построения. Особенности этимологических словарей. Словари говоров.

Раздел пятый

ИСТОРИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА
И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

Тема 1. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ МЕТОДЫ В ИСТОЧНИКОВЕДЕНИИ.

Лингвистические методы изучения исторических источников: методы датировки, анализа происхождения, установления авторства. Значение в этой связи диалектных особенностей.

Лингвистическое изучение отдельных памятников: Остромирова евангелия, Двинских грамот XV в. и других.

Количественные методы лингвистического анализа текстов.

Тема 2. ОНОМАНИСТИЧЕСКИЙ ПОДХОД ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИСТОРИЧЕСКИХ ИСТОЧНИКОВ.

Данные топонимики в историческом исследовании. Антропонимика как метод в изучении исторического прошлого.

Примерный перечень вопросов по всему курсу

Звуки и буквы древнерусского языка.

Предмет и задачи курса древнерусского языка.

Понятие “древнерусский язык”.

Понятие “старославянский язык”.

Понятие “старославянский язык” русского извода (церковно- славянский).

Понятие “праславянский язык” или “общеславянский”.

Разновидности литературного языка в Древней Руси.

Понятие “старорусский язык”.

Проблемы периодизации истории русского языка.

Гипотеза образования восточнославянских языков академика А.А. Шахматова.

Значение изучения древнерусского языка для историка- архивиста.

Связь курса древнерусского языка с другими вспомогательными историческими дисциплинами.

Вопросы происхождения славянской письменности в курсе древнерусского языка.

Две славянские азбуки: глаголица и кириллица.

Отличия древнерусского языка от старославянского.

Система гласных звуков. Гласные переднего и непереднего ряда.

Значение и употребление юсов.

Закон открытого слога.

Закон возрастающей звучности согласных в пределах слога.

Закон слогового сингармонизма.

Редуцированные Ъ(“ер”) иЬ (“ерь”).

Употребление редуцированных Ъ(“ер”) иЬ (“ерь”) в древнерусском языке.

Условия слабой позиции редуцированных Ъ(“ер”) иЬ (“ерь”).

Условия сильной позиции редуцированных Ъ(“ер”) иЬ (“ерь”).

Сочетания редуцированных с плавными (“Р”, “Л”) первого и второго типа.

Определение позиции редуцированных Ъ(“ер”) иЬ (“ерь”) в предлоге и в односложных словах.

Падение редуцированных.

Процесс утраты слабых редуцированных (из темы “Падение редуцированных”).

Следствия падения редуцированных.

Второе полногласие.

Редуцированные “И” и “ЫI”.

Условия сильной и слабой позиции редуцированных “И” и “ЫI”

История звука Э ().

Переход Э () в И в южнорусских говорах.

Первое переходное смягчение заднеязычных в древнерусском языке.

Второе переходное смягчение заднеязычных в древнерусском языке.

Третье переходное смягчение заднеязычных в древнерусском языке.

Смягчение согласных звуком J (“йот”).

Имя существительное. Что такое именное склонение? Сколько падежей имели имена существительные и какие? Сколько чисел имели имена существительные и какие?

Что являлось показателем склонения существительных в древнерусском языке? Привести примеры из некоторых типов склонения.

Сколько типов склонения существительных в древнерусском языке и какие (перечислить).

Склонение существительных с основой на*а.

Твердая и мягкая разновидности существительных в склонении с основой на *а.

Склонение существительных с основой на *о.

Твердая и мягкая разновидности в склонении существительных с основой *о.

Склонение существительных с основой на Ъ (*й).

Описание склонения на *й на формы существительных в современном русском языке.

Склонение существительных с основой на *Ь (*j).

Склонение существительных с основой на согласный.

Склонение существительных с основой на *и.

Отличия похожих друг на друга типов склонения существительных. Разобрать имена существительные мужского рода.

Отличия похожих друг на друга типов склонения существительных. Разобрать имена существительных среднего рода.

В чем выражались наиболее значительные изменения в системе типов склонения существительных? Чем была вызвана перестройка типов?

Изменения с системе типов склонения существительных. Взаимодействие типов склонения существительных с основами на *о и *и, *jои j (муж. род).

Изменения в системе типов склонения существительных. Судьба склонения с основой на согласный. Как распалось это склонение?Вкакие типы склонения перешли имена существительные мужского, среднего и женского рода?

Изменения в системе типов склонения существительных. Как распалось склонение на *и или в какие типы склонения перешли имена существительные из склонения с основой на *и.

Изменения в системе типов склонения существительных. Взаимодействие твердой и мягкой разновидностей в пределах типов склонений с основой на *а и на *о.

Изменения в системе типов склонения существительных. Взаимодействие типов склонения во множественном числе.

Изменение в системе типов склонения существительных. Развитие категории одушевленности.

Настоящее время. Нетематические глаголы.

Настоящее время. Тематические глаголы. Отличия классов глаголов друг от друга.

Аорист.

Перфект.

Имперфект.

Плюсквамперфект.

Будущее 1-ое сложное время.

Будущее 2-ое сложное время.

Местоимение в древнерусском языке: группы местоимений, два типасклонения неличных местоимений И, И (ЖЕ). Происхождение местоимения этот.

Прилагательное. Типы прилагательных: именное и местоименные.

III. Распределение часов курса по темам и видам работы.

Наименование темы	**Колич. часов**
19. Происхождение древнерусского языка. Основные этапы исторического развития русского языка. Предмет и задачи курса.	2
20. Структура курса. Понятие о лингвистических методах изучения исторических источников.	2
21. Звуки и буквы древнерусского языка. Орфография и орфоэпия: их соотношение в древнерусском языке. Фонетические законы.	2
22. Система гласных звуков. Отличие системы гласных древнеруского языка от системы гласных современного русского языка	2
23. Редуцированные гласчые. Сильная и слабая позиция редуцированных. Сочетание редуцированных с плавными. Редуцированные "ы" и "и". Особенности их сильной позиций.	2
24. Анализ текстов напозицию редуцированных (Мстиславова грамота, Послесловие к Остромирову евангелию).	2
25. Падение редуцированных и его следствия.	2
26. Переход Е в О. Возникновение аканья. История звука ЯТЬ.	2
27. Системс согласных звуков древнерусского языка. Отличия системы согласных звуков древнерусского языка от системы согласных современного русского языка. Твердые и мягкие согласные .	2
28. Смягчение согласных. Особенности смягчения заднеязычных согласных. Анализ текстов на смягчение согласных (отрывок Месть Ольги из Повести временных лет).	2
29. Эволюция согласных. Отвердение шипящихи Ц. Переход ГЫ, КЫ, ХЫ в ГИ, КИ, ХИ.	2
30. Основные особенности морфологии древнерусского языка. Имя существительное. Типы склонения существительных.	2
31. Система грамматигеских категорий имени существитетельного. Анализ текста (Мстиславова грамота).	2
32. Эволюция типов склонения. Возникновение категории одушевленности.	2

33. Имя прилагательное. Качественные и относительные прилагательные. Их полные и краткие формы.	2
34. Особенности местоимений древнерусского языка. История слов, обозначающих число.	2
35. Глагол и его граматические категории.	2
36. Времена глагола. Анализ текстов (отрывки "Месть Ольги" и "Смерть Олега от коня" из Повести временных лет).	2
Итого	**36**

IV. Формы итогового контроля.

Итоговый контроль осуществляется в форме зачета.

V. Учебно-методическое обеспечение курса.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

ИСТОЧНИКИ

1.Апракос Мстислава Великого. М., 1983. 527 с.: ил.
2.Архангельское евангелие 1092 г. Факс. изд. М., 1912. 412 с., 178 л.
3.Изборник Святослава 1073 г. Факс. изд. М., 1983. 266 л.: ил.+Прил. 79 с.
4.Изборник 1076 г. М., 1965. 1091 с.: ил.
5.Киевская Псалтырь 1397 г. М., 1978. 229 л.: ил.
6.Маркс Н. Две старейших русских грамоты из дошедших до нас в подлинниках // Древности: Тр. / Моск. Археолог. о-во. М., 1914. Т. 24.
7.Новгородские грамоты на бересте: (Из раскопок 1951...). М., 1953- .
8.Остромирово евангелие 1056-1057 гг. Факс.изд. Л., 1988. 293 л.: ил.+Прил. 15 с.
9.Сборник грамот Коллегии Экономии. Т. 1: Грамоты Двинского уезда. Пг., 1922. XIV, 968 стлб.
10.Успенский сборник XII-XIII вв. М., 1971. 752 с.: ил.

Учебники и учебные пособия

Основные

12.Винокур Т.Г. Древнерусский язык. М., 1961. 115 с.
13.Можейко Н.С., Игнатенко А.П. Древнерусский язык. 3-е изд., доп. Минск, 1988. 254 с.: ил.
14.Русинов Н.Д. Древнерусский язык. М., 1977. 207 с.
15.Самсонов Н.Г. Древнерусский язык. М., 1973. 295 с.

Дополнительные

16.Горшкова К.В., Хабургаев Г.А. Историческая грамматика русского языка. М., 1981. 359 с.
17.Горшкова К.В. Историческая диалектология русского языка. М., 1972. 159 с.: ил.
18.Иванов В.В. Историческая грамматика русского языка. 3-е изд., перераб. и доп. М., 1990. 399 с.: ил.
19.Кузнецов П.С. Русская диалектология. 3-е изд., испр. М., 1960. 184 с.
20.Русская диалектология / Ред. П.С. Кузнецов. М., 1973. 279 с.: ил.
21.Черных П.Я. Историческая грамматика русского языка: Краткий очерк. М., 1962. 375 с.

ЛИТЕРАТУРА КО ВСЕМУ КУРСУ

Основная

1.История русского языка: Древнерус. период / Ред. В.В. Колесов. Л., 1976. 181 с.

2.Якубинский Л.П. История древнерусского языка. М., 1953. 368 с.
Дополнительная
3.Борковский В.И., Кузнецов П.С. Историческая грамматика русского языка. 2-е изд., доп. М., 1965. 555 с.
4.Дурново Н.Н. Введение в историю русского языка. М., 1969. 295 с.: ил.
5.Улуханов И.С. О языке Древней Руси. М., 1972. 135 с.: ил.
6.Филин Ф.П. Истоки и судьбы русского литературного языка: М., 1981. 327 с.

К ПЕРВОМУ РАЗДЕЛУ

Основная

1.Иванов В.В. Краткий очерк исторической фонетики русского языка. 2-е изд. М., 1961. 119 с.
Дополнительная
2.Русинов Н.Д. Хронология фонетических процессов древнерусского языка. Горький, 1986. 79, [1] с.
3.Шахматов А.А. Исследования в области русской фонетики. Варшава, 1893. 2, 318, 11 с.

КО ВТОРОМУ РАЗДЕЛУ

Основная

1.Исследования по исторической морфологии русского языка. М., 1978. 228 с.
2.Историческая грамматика русского языка: Морфология: Глагол. М., 1982. 436 с.
Дополнительная
3.Кузнецов П.С. Очерки исторической морфологии русского языка. М., 1959. 275 с.
4.Обнорский С.П. Очерки по морфологии русского глагола. М., 1953. 252 с.
5.Шахматов А.А. Историческая морфология русского языка. М., 1957. 400 с.

К ТРЕТЬЕМУ РАЗДЕЛУ

Основная

1.Историческая грамматика русского языка: Синтаксис. М., 1978. Кн. 1: Простое предложение. 445 с.; М., 1979. Кн. 2: Сложное предложение. 461 с.
Дополнительная
2.Борковский В.И. Синтаксис древнерусских грамот. Львов, 1949. Ч. 1: Простое предложение. 391 с.; М., 1958. Ч. 2: Сложное предложение. 187 с.
3.Шахматов А.А. Синтаксис русского языка. 2-е изд. Л., 1941. 620 с.

К ЧЕТВЕРТОМУ РАЗДЕЛУ

Основная

1.Черных П.Я. Очерк русской исторической лексикологии:Древнерусский период: Учеб. пособ. М., 1956. 243 с.
Дополнительная
2.Филин Ф.П. Исследование о лексике русских говоров по материалам сельскохозяйственной терминологии. М.; Л., 1936. 208 с.
3.Филин Ф.П. Лексика русского литературного языка древнекиевской эпохи: (По материалам летописей). Л., 1949. 238 с.

СЛОВАРИ

1.Востоков А.Х. Словарь церковно-славянского языка, составленный А.Х. Востоковым. СПб., 1858 - 1861. Т. 1-2.
2.Кочин Г.Е. Материалы для терминологического словаря древней России. М.; Л. 1937. 487 с.

3.Преображенский А.Г. Этимологический словарь русского языка. М., 1910-1916. Вып. 1-14; М., 1958. Т. 1-2.
4.Словарь древнерусского языка (XI-XIV вв.): В 10 т. М., 1988.
5.Словарь русского языка, XI-XVII вв. М., 1975.
6.Срезневский И.И. Материалы для словаря древнерусского языка: по письменным памятникам. СПб., 1890-1912. Т. 1-3. Репринт. изд. М., 1988-1989.
7.Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. М., 1964-1973. Т. 1-4; 2-е изд. М., 1986-1987.
8.Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка. М., 1993. Т. 1-2.

К ПЯТОМУ РАЗДЕЛУ

1.Каринский Н.М. Очерки по истории псковской письменности и языка. Пг., 1916-1917. Вып. 1-2.
2.Старчевский А.В. Словарь древнего славянского языка, составленный по Остромирову евангелию. СПб., 1899. [4], II, 946 с.
3.Тупиков Н.М. Словарь древнерусских личных собственных имен. СПб., 1903. 4, II, 857 с.
4.Черных П.Я. Язык Уложения 1649 г.: Вопросы орфографии, фонетики и морфологии в связи с историей Уложенной книги. М., 1953. 375 с.
5.Шахматов А.А. Исследование о двинских грамотах XV в. СПб., 1903.
6.Шахматов А.А. Исследование о языке новгородских грамот XIII-XIV века // Шахматов А.А. Исследования по русскому языку. СПб., 1886. С. 131-285.

1.Апракос Мстислава Великого. М., 1983. 527 с.: ил.
2.Архангельское евангелие 1092 г. Факс. изд. М., 1912. 412 с., 178 л.
3.Изборник Святослава 1073 г. Факс. изд. М., 1983. 266 л.: ил.+Прил. 79 с.
4.Изборник 1076 г. М., 1965. 1091 с.: ил.
5.Киевская Псалтырь 1397 г. М., 1978. 229 л.: ил.
6.Маркс Н. Две старейших русских грамоты из дошедших до нас в подлинниках // Древности: Тр. / Моск. Археолог. о-во. М., 1914. Т. 24.
7.Новгородские грамоты на бересте: (Из раскопок 1951...). М., 1953- .
8.Остромирово евангелие 1056-1057 гг. Факс.изд. Л., 1988. 293 л.: ил.+Прил. 15 с.
9.Сборник грамот Коллегии Экономии. Т. 1: Грамоты Двинского уезда. Пг., 1922. XIV, 968 стлб.
10.Успенский сборник XII-XIII вв. М., 1971. 752 с.: ил.

УЧЕБНИКИ И УЧЕБНЫЕ ПОСОБИЯ

Основные

12.Винокур Т.Г. Древнерусский язык. М., 1961. 115 с.
13.Можейко Н.С., Игнатенко А.П. Древнерусский язык. 3-е изд., доп. Минск, 1988. 254 с.: ил.
14.Русинов Н.Д. Древнерусский язык. М., 1977. 207 с.
15.Самсонов Н.Г. Древнерусский язык. М., 1973. 295 с.

Дополнительные

16.Горшкова К.В., Хабургаев Г.А. Историческая грамматика русского языка. М., 1981. 359 с.
17.Горшкова К.В. Историческая диалектология русского языка. М., 1972. 159 с.: ил.

18.Иванов В.В. Историческая грамматика русского языка. 3-е изд., перераб. и доп. М., 1990. 399 с.: ил.
19.Кузнецов П.С. Русская диалектология. 3-е изд., испр. М., 1960. 184 с.
20.Русская диалектология / Ред. П.С. Кузнецов. М., 1973. 279 с.: ил.
21.Черных П.Я. Историческая грамматика русского языка: Краткий очерк. М., 1962. 375 с.

ЛИТЕРАТУРА КО ВСЕМУ КУРСУ

Основная

1.История русского языка: Древнерус. период / Ред. В.В. Колесов. Л., 1976. 181 с.
2.Якубинский Л.П. История древнерусского языка. М., 1953. 368 с.

Дополнительная

3.Борковский В.И., Кузнецов П.С. Историческая грамматика русского языка. 2-е изд., доп. М., 1965. 555 с.
4.Дурново Н.Н. Введение в историю русского языка. М., 1969. 295 с.: ил.
5.Улуханов И.С. О языке Древней Руси. М., 1972. 135 с.: ил.
6.Филин Ф.П. Истоки и судьбы русского литературного языка: М., 1981. 327 с.

К ПЕРВОМУ РАЗДЕЛУ

Основная

1.Иванов В.В. Краткий очерк исторической фонетики русского языка. 2-е изд. М., 1961. 119 с.

Дополнительная

2.Русинов Н.Д. Хронология фонетических процессов древнерусского языка. Горький, 1986. 79, [1] с.
3.Шахматов А.А. Исследования в области русской фонетики. Варшава, 1893. 2, 318, 11 с.

КО ВТОРОМУ РАЗДЕЛУ

Основная

1.Исследования по исторической морфологии русского языка. М., 1978. 228 с.
2.Историческая грамматика русского языка: Морфология: Глагол. М., 1982. 436 с.

Дополнительная

3.Кузнецов П.С. Очерки исторической морфологии русского языка. М., 1959. 275 с.
4.Обнорский С.П. Очерки по морфологии русского глагола. М., 1953. 252 с.
5.Шахматов А.А. Историческая морфология русского языка. М., 1957. 400 с.

К ТРЕТЬЕМУ РАЗДЕЛУ

Основная

1.Историческая грамматика русского языка: Синтаксис. М., 1978. Кн. 1: Простое предложение. 445 с.; М., 1979. Кн. 2: Сложное предложение. 461 с.

Дополнительная

2.Борковский В.И. Синтаксис древнерусских грамот. Львов, 1949. Ч. 1: Простое предложение. 391 с.; М., 1958. Ч. 2: Сложное предложение. 187 с.
3.Шахматов А.А. Синтаксис русского языка. 2-е изд. Л., 1941. 620 с.

К ЧЕТВЕРТОМУ РАЗДЕЛУ

Основная

1.Черных П.Я. Очерк русской исторической лексикологии:Древнерусский период: Учеб. пособ. М., 1956. 243 с.

Дополнительная
2.Филин Ф.П. Исследование о лексике русских говоров по материалам сельскохозяйственной терминологии. М.; Л., 1936. 208 с.
3.Филин Ф.П. Лексика русского литературного языка древнекиевской эпохи: (По материалам летописей). Л., 1949. 238 с.

СЛОВАРИ
1.Востоков А.Х. Словарь церковно-славянского языка, составленный А.Х.Востоковым. СПб., 1858 - 1861. Т. 1-2.
2.Кочин Г.Е. Материалы для терминологического словаря древней России. М.; Л. 1937. 487 с.
3.Преображенский А.Г. Этимологический словарь русского языка. М., 1910-1916. Вып. 1-14; М., 1958. Т. 1-2.
4.Словарь древнерусского языка (XI-XIV вв.): В 10 т. М., 1988.
5.Словарь русского языка, XI-XVII вв. М., 1975.
6.Срезневский И.И. Материалы для словаря древнерусского языка: по письменным памятникам. СПб., 1890-1912. Т. 1-3. Репринт. изд. М., 1988-1989.
7.Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. М., 1964-1973. Т. 1-4; 2-е изд. М., 1986-1987.
8.Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка. М., 1993. Т. 1-2.

К ПЯТОМУ РАЗДЕЛУ
1.Каринский Н.М. Очерки по истории псковской письменности и языка. Пг., 1916-1917. Вып. 1-2.
2.Старчевский А.В. Словарь древнего славянского языка, составленный по Остромирову евангелию. СПб., 1899. [4], II, 946 с.
3.Тупиков Н.М. Словарь древнерусских личных собственных имен. СПб., 1903. 4, II, 857 с.
4.Черных П.Я. Язык Уложения 1649 г.: Вопросы орфографии, фонетики и морфологии в связи с историей Уложенной книги. М., 1953. 375 с.
5.Шахматов А.А. Исследование о двинских грамотах XV в. СПб., 1903.
6.Шахматов А.А. Исследование о языке новгородских грамот XIII-XIV века
7.Шахматов А.А. Исследования по русскому языку. СПб., 1886. С. 131-285.